

## Программа учебной дисциплины «Деловой иностранный язык»

Утверждена

Академическим советом ООП

Протокол № от «\_\_»\_\_\_\_\_2019 г.

Авторы	Рябова С.А.
Число кредитов	3
Контактная работа (час.)	44
Самостоятельная работа (час.)	70
Курс	1, магистратура
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

### І.ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРЕРЕКВИЗИТЫ

Целью освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» является формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в английском языке в области «Системы управления и обработки информации в инженерии» на уровнях B2+ – C1 по шкале CEFR.

В результате освоения дисциплины студент должен:

#### **знать:**

- особенности профессионального дискурса области «Системы управления и обработки информации в инженерии»;
- деловую лексику на достаточно свободном уровне;
- терминологию профессиональной области;

#### **уметь:**

- использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения;
- использовать английский язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;
- составлять отчеты и вести деловую переписку;
- составлять собственное резюме и сопроводительное письмо;
- воспринимать на слух высказывания на профессиональную и бизнес тематику разного темпа и сложности;
- читать объемные тексты профессионально ориентированного характера;
- подготовить слайды устного сообщения по проекту;
- делать сообщения на профессиональную тему с элементами повествования, описания и рассуждения с учетом требований академического дискурса;
- комментировать цифровые или визуальные данные, представленные на слайде;
- начинать, вести, поддерживать и заканчивать диалог, используя при необходимости стратегии компенсации сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и т.д.);

- понимать звучащую речь в пределах литературной нормы в академической и профессиональной среде;
- реферировать статьи на профессиональную и бизнес тематику;
- проходить интервью при приеме на работу;

#### **владеть:**

- навыками самостоятельного поиска и систематизации информации с использованием специальных источников профессионального и делового характера;
- навыками быстрого просмотрового чтения объемных академических текстов профессиональной направленности, с выделением важной информации и умением определить актуальность проблемы;
- навыками публичного выступления с использованием слайдов;
- навыками ведения дискуссии на общие и профессиональные и бизнес темы с выражением собственного мнения и подкреплением его аргументами;
- компенсаторными стратегиями, помогающими преодолеть затруднения в коммуникации, вызванные объективными и субъективными причинами.

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к циклу дисциплин М.1.Б. - гуманитарных и социально-экономических и блоку дисциплин, обеспечивающих общенаучную подготовку. Для специализаций направления 01.04.04 «Прикладная математика» подготовки магистра настоящая дисциплина является базовой. Изучение данной дисциплины базируется на следующих дисциплинах: Иностранный язык (общий английский и английский для профессиональной коммуникации (бакалавр, специалист)).

Пререквизит: владение студентами английским языком на уровне не ниже В1.

## **II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Тема 1. Общая характеристика целей и задач курса. Образование и бизнес.

Тема 2. Трудоустройство и карьера. Работа в сфере ИТ.

Тема 3. Бизнес и Маркетинг.

Тема 4. Глобализация. Мировые экономические проблемы.

Тема 5. Бизнес-этика и основы коммуникации в деловой среде.

Тема 6. Наука и инновации.

Тема 7. Бизнес и информационные технологии.

## **III. ОЦЕНИВАНИЕ**

Оценка по курсу «Деловой иностранный язык» рассчитывается по следующей формуле:

$$O_{\text{результатирующая}} = O_{\text{накопленная}} * 0,5 + O_{\text{экзамен}} * 0,5$$

Накопленная оценка формируется следующим образом:

$$O_{\text{накопленная}} = O_{\text{ауд}} * 0,3 + O_{\text{тесты}} * 0,3 + O_{\text{письм.работы}} * 0,3$$

Аудиторная работа предполагает активное участие в обсуждениях, развернутые монологические высказывания, суждения и комментарии, релевантные тематике обсуждения, комментарии в рамках само- и взаимооценивания.

Тесты представляют собой мини-контрольные работы и включают в себя задания по аудированию и/или чтению профессионально ориентированных текстов, а также тесты по профессионально ориентированной лексике.

Письменные работы включают написание разделов отчета по проекту в формате научной статьи и их взаимооценивание.

Оценка за экзамен рассчитывается следующим образом:

$$O_{\text{экз}} = O_{\text{письм. часть}} * 0,5 + O_{\text{устн. часть}} * 0,5$$

Письменная часть представляет собой лексико-грамматический тест, реферирование статьи, написание отчета, делового или сопроводительного письма на заданную тему с соблюдением всех правил ведения деловой переписки. Устная часть – беседа с преподавателем на пройденные темы.

Письменная и устная части экзамена проводятся в один день. Оценка за экзамен блокирующая.

Студент, получивший по дисциплине результирующую неудовлетворительную оценку, имеет право на две пересдачи. Первая пересдача проходит в формате экзамена. Экзаменаторы учитывают накопленную оценку.

Вторая пересдача принимается комиссией в составе не менее трех человек в формате экзамена. При этом члены комиссии имеют право не учитывать накопленную оценку. Если на первой пересдаче студент получил неудовлетворительную оценку из-за блокирующего элемента, он должен предоставить письменную часть за три дня до заседания комиссии. В противном случае студент не допускается к устной части и получает неудовлетворительную оценку.

Способ округления накопленной оценки промежуточного (итогового) контроля в форме экзамена: арифметический, в пользу студента.

#### IV. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**1. You have been working for a company for more than a few years and have decided to leave the company. Write a letter to your company manager saying that you want to leave the company.**

In your letter explain:

- what you have learned while working for the company
- whether you enjoyed working
- what are your reasons for leaving

Write at least **150** words. You should spend about **20** minutes on this task.

**2. Choose a word from the box for each gap in the text. Use each word once:**

customers market break retailer deal expansion expansion target break

### **An Expanding Business**

The British Internet bank, IBUK, has begun its  into the Asian  by buying the Japanese online bank BOJ. IBUK immediately set a  of a million new  in Asia over the next two years. The bank says it believes the operation will  even by the end of 2020.

### **More Supermarkets**

Tisco, the world's third biggest , has announced that it will open twenty new stores in the UK next year. A spokesman for the company, Mark Smith, said that it also hopes to sign a  with a large British bank, which will enable it to sell better financial products in its stores. Last year Tisco focused its  in France and Germany, where it opened fifty new shops. However, the company has closed all its stores in Italy. Because of huge investments and a very competitive market there, supermarkets were not able to  even, Smith said.

**3. Write a summary of this article and answer the following questions: How important is Business IT Alignment in today's modern Internet economy? Do you recognize the practical explanation or do you have more additions? What are your success factors for good Business IT Alignment?**

## **Business IT Alignment**

### **Harmony between Business and IT**

Business IT Alignment is about using information technology (IT) effectively to achieve the desired situation of an organization. It can be used to achieve objectives, for instance to improve financial performance or market position. Some definitions of Business IT Alignment focus on the results of an organization and on the harmony between IT and business decision-makers within the organizations, which demonstrates the positive relationship between information technology and financial measures. This is in contrast with the powers within organizations in which IT and business professionals are unable to bridge the gap between them. This gap often arises because of different ideas and objectives, mindset and mutual lack of understanding. As a consequence of this gap, expensive IT systems do not provide sufficient return on investment. That is why Business IT Alignment can improve the value of new IT investments.

### **Business IT Alignment is about cooperation**

Lack of mutual understanding between business and IT professionals and the failure to produce results, lead to mutual blaming in problematic situations and they lead to mistrust. Therefore it is good to

control such conflicts. By searching for the right Business IT Alignment, mutual trust between these two groups will be established as well as a mechanism for consensus decision making.

## **IT governance**

To achieve Business IT Alignment organizations must make decisions that take into account both the organizational objectives and the IT disciplines. The term governance means that procedures for decision-making and control are established in which both the business and IT professionals are involved. This is why Business IT Alignment becomes part of information technology governance.

IT-governance itself is the responsibility of the board of directors and executive management. That is why it becomes an integral part of the corporate strategy. It consists of organizational structures and processes that ensure that the IT organization continues to exist in conformity with the organization's strategies and accompanying objectives.

## **Business IT Alignment and change management**

The way in which IT tools are used in an organization can indicate whether they can recoup their value. Therefore, the scope of Business IT alignment is important in organizational change. The fact is that new IT can make a contribution to a more efficient realization of such reorganization. Because of this, implementing IT can achieve its full potential for business value. As a result it is not just a technical component but it is also part of organizational change management.

Business IT Alignment framework

In the Risk3 model of the founders of Business IT alignment, John C. Henderson and N. Venkat Venkatraman, the objectives of business / IT are connected with three separate risks that associated with the management of IT projects:

technical risks – will the IT system function properly?

organizational risks – will employees use the system properly?

business risks – will the implementation and adoption of the IT system translate into value?

Only when all three risks are prevented and managed successfully, there is a chance of success and the investment in IT will repay itself many times over.

## **V. РЕСУРСЫ**

### **1. Основная литература**

YMK Market Leader Intermediate (Upper-Intermediate). 3rd edition. Pearson ELT, 2014.

YMK Business Result 2nd Edition Upper-Intermediate: Student's Book with Online Practice. UK.: Oxford University Press, 2017.

YMK International Express. Upper-intermediate. 3rd edition. UK.: Oxford University Press, 2013.

## 2. Дополнительная литература

Banks Tim, Powell Mark, Digne Bob, Cambridge Business Skills. Cambridge University Press, 2015.

Hewings Martin, Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 3rd or 4th edition.

Mascull Bill, Business Vocabulary in Use. Intermediate and Advanced. 4th edition. Cambridge University Press, 2010.

McCarthy Michael, McCarten Jeanne, David Clark and Rachel Clark, Grammar for Business. Cambridge University Press, 2009.

McCarthy Michael, O'Dell Felicity, Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2007.

Murphy Raymond, English Grammar in Use. Cambridge University Press, 3rd or 4th edition.

Paterson Ken, Wedge Roberta, Oxford Grammar for EAP. Oxford University Press, 2016.

## 3. Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

## 4. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
<b><i>Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы</i></b>		
1.	Консультант Плюс	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Электронно-библиотечная система Юрайт	URL: <a href="https://biblio-online.ru/">https://biblio-online.ru/</a>
3.	Электронно-библиотечная система Znanium.com	URL: <a href="http://znanium.com/">http://znanium.com/</a>
4.	Корпус современного американского английского языка	URL: <a href="http://corpus.byu.edu/coca/">http://corpus.byu.edu/coca/</a>
<b><i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i></b>		
1.	Платформа TED	URL: <a href="https://www.ted.com">https://www.ted.com</a>
2.	Видеохостинг YouTube	URL: <a href="https://www.youtube.com">https://www.youtube.com</a>
3.	Ресурсы Центра академического письма НИУ ВШЭ	URL: <a href="https://academics.hse.ru/awc/resource">https://academics.hse.ru/awc/resource</a>
4.	Oxford Learner's Dictionaries	URL: <a href="http://www.oxfordlearnersdictionaries.com">http://www.oxfordlearnersdictionaries.com</a>
5.	Oxford Collocation Dictionary for Advanced Learners	URL: <a href="http://www.ozdic.com/">http://www.ozdic.com/</a>
6.	Kahoot	URL: <a href="https://kahoot.com/">https://kahoot.com/</a>
7.	Quizlet	URL: <a href="http://quizlet.com/">http://quizlet.com/</a>

## **5. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.